

Kolychev, V.

Teatr. V. K.

ЕЯ СЛѢДСТВУ

КНЯЖНѢ

ВАРВАРѢ ИВАНОВНѢ

КОЛЬЦОВОЙ МАСАЛЬСКОЙ.



Я Мецената не имѣю ,
И не хочу сплѣтать похвалъ .
Понизить душу не умѣю ,
Дабы лаская я вспѣвалъ ;
Но дружбѣ жертвенникъ воздвигнуть ,
Фимьянъ на ономъ воскурить ,
И гласъ мой къ пѣнью подвигнуть ,
Не успѣжусь то сотворить .
Многихъ лѣтъ трудовъ моихъ плоды ,
Прими , Княжна , тебя прошу ;
Я тѣмъ награждаю всѣ труды ,
Что дружбѣ жертву приношу .
Свидѣтельствомъ сіе да будетъ
Моей преданности къ тебѣ ,
И что потѣ вѣчно не забудетъ ,
Твоего дружества къ себѣ ;
Которой душу твою знаетъ ,
И не предубѣжденной нравъ ;
Та добродѣтель обожаетъ ,
Другой хранитель чести, правъ.

Вы любите словесныя знанія, и чув-
ствуете , сколь занимаютъ они душу
нашу, и понуждаютъ ея къ движенію.
Сіе приобрѣщаетъ вамъ право оцѣнять
произведенія ума въ семъ родѣ; но вашъ
вкусъ и душа нѣжная удалены отъ той
(3 стро-

строгости, которую оказывая, не различаютъ приемлемой вольности отъ погрѣшностей. Я испыталъ оное, давая чинать рукописными, сочиненныя мною, Гражданскую Трагедію Адельсонъ и Сальвиній, Комедіи, Развратность и Купецъ Дворянующейся. Я желалъ знать, какой произведется судъ надъ оными? И узналъ разнообразность мнѣнїевъ, которой повинуюся, предпринимать писать не должно.

Строгіе цѣнители оказывая часто тонкость ихъ вкуса и чувствованія, вопіютъ противу самой той причины, безъ которой не моглобъ быть дѣйствіе, и желаютъ перемѣнить обстоятельства, служащія связью того дѣйствія и ведущія къ концу оного. Не рѣдко осуждаютъ они вещи всѣмъ дозволенные, употребленные необходимостію, не перемѣняющія свойства лицъ дѣйствующихъ, и не пущающія жаръ нужной и одушевляющей то дѣйствіе.

Я сообщу вамъ мнѣнія нѣкоторыхъ. Вы увидите, что судъ мною желанной вершенъ не въ мою пользу; ибо писатель рѣдко имѣетъ судей его поборниками: но сіе ему весьма прибыточно. Онъ увидитъ скорѣе его погрѣшности, при-

признается, избѣгаетъ ихъ впредъ, познавъ ложное заключеніе, имѣетъ способъ оправдаться, и испытавъ неправо-судіе увидишь вкусъ и чувствва судьи его.

Безъ ропота встрѣчалъ я разнообразность мнѣнїевъ. Одинъ говоритъ, я читалъ вашу Гражданскую Трагедію; но возможно, прибавилъ онъ, убивашъ любовницу? Возможно, отвѣчалъ я, когда страсть сильная требуетъ насыщенія, которая побудила Оросмана убить Заиру. Любовь, подкрѣпляемая надеждою, возраспаетъ, но внезапно вспавшїя преспяпствїя, угрожающїя слѣдствїями ужасными, дѣлаютъ насъ чрезвычайными. Ревность, злоба и мщеніе присоединясь къ алчности страсти и къ надеждѣ, учиняютъ насъ поползновенными къ дѣйствїямъ гнуснымъ и ужаснымъ; но они имѣютъ степени соразмѣрныя состоянію, въ которомъ находимся. Оросмана опъ Сальвинїя опличаетъ токмо то, что одинъ влекомъ былъ къ убивству ревностію и мщенїемъ; но другой возсмятенной страстію, ослѣпленной ложными слухами, на которыхъ основывалась его надежда, ожидавшїй слѣдствїевъ бѣдспвенныхъ, чув-

)(4

ство-

..

ствовавшиѣй, что оскорбилъ онѣ друга, начавшиѣй ненавидѣшь его по причинамѣ вѣрояшнымѣ ему внушеннымѣ, доходящѣ до неистовства и убиваетѣ, того не предпринимля.

Другой говорилъ мнѣ, для чего заставили вы Сальвинія щадить шѣло Спрюлѣя, злодѣя нестерпимаго, и шѣмѣ испребляете къ нему сожалѣнїе, котораго онѣ достоинѣ? Онѣ достоинѣ сожалѣнїя! я достигѣ желаемаго; сказалъ я: но оное не можетѣ уменьшиться къ нему симѣ дѣйствиємѣ. Человѣкъ учинясь смертноубійцомѣ, побуждаемой страстію и злодѣемѣ, которому онѣ ввѣрился, дѣлаетѣ ли что разсуждая? Смятенная душа и распоченной умѣ его не способны уже къ ихѣ дѣйствиямѣ, и уснремлены къ предмету виновному ихѣ слабости. Зналѣ ли Сальвинїй, что злодѣй убивѣ имѣ? Имя и происшествїе, вымышленные злодѣями, оклеветавшими Адельсона, закрывали истинну и влекли его къ гибели. Сколь сіе не благоприспойно, нѣкто сказалъ мнѣ, что Живописецѣ влюбленѣ въ невѣсту знатнаго человѣка! и возможно ли, чтобѣ Адельсонѣ, человѣкъ высокаго рода, былѣ другомѣ Живописцу? Мое молчанїе было на сіе отвѣтомѣ.

Люби-

Любитель Карпинъ просилъ меня ,
чтобъ я прочелъ ему сію Трагедію. Я
исполнилъ его волю. Онъ жалѣлъ , что
Трагедія лишена Карпинъ прекрасныхъ.
Сожалѣтельно , говорилъ онъ , что не у-
видяиъ зрители въ шюрмѣ прощающа-
гося Адельсона съ Сальвиніемъ на смерпъ
осужденнымъ. Отвѣиъ мой былъ , что
сіе явленіе было бы наичувствительнѣй-
ше , но учиненабъ была погрѣшность
охладившая пятое дѣйствіе Трагедіи.
Что нужды до того , сказалъ онъ ; но
Картина была бы поразительная , ибо
живопись сколькожъ прогаешъ сердца ,
какъ краснорѣчія и стихотворство. Я
люблю живопись , отвѣчалъ я : но при-
знаюсь , что Картина Рафаела , Рубенса
и имъ подобныхъ никогда не ударяла
столь сильно въ чувства мои , какъ
Елегія госпожи Дезюлье , Еклогъ Сумо-
рокова , рѣчь и ода Ломоносова. Незна-
юки , прибавилъ я , утверждаюиъ сію
исшинну ; но сердца человѣческія.

Оставимъ сіе сравненіе , сказалъ онъ ,
и продолжая говорилъ , для чего вы не
назначили быть на стѣнѣ комнаты Кар-
пинъ , представляющей Адельсона съ
Нелліею , съ которой бы списывалъ Саль-
виній ? Я угадываю мысль вашу , сказалъ

что пространство Комедіи и безприбыточное многословіе ея наполняющее, утомляющѣ зритель, и нужноль распространять комедію не соразмѣрно дѣйствію, котораго конца достигать должно съ тѣмъ намѣреніемъ, дабы согласить зрители съ собою.

Не доволенъ будучи рѣшеніемъ частнымъ, предлагаю обществу театральныя мои сочиненія; его члены знаютъ, что Драмма достигаетъ тогда ея совершенства, или по меньшей мѣрѣ приближается къ оному, когда побуждаетъ она къ жалости, и рождаетъ въ насъ ужасъ, величѣ желать, чтобъ злодѣяніе показалося и восторжествовалабъ безвинность, отвращаетъ насъ отъ пороковъ и обращаетъ къ добродѣтели, заставляетъ смѣяться тщетности и желать прочнаго. Зритель остается довольнымъ, когда при помянутыхъ движеніяхъ его сердца видитъ онъ связь Драммы естественною, свойства особъ въ ней дѣйствующихъ, отъ начала до конца, каждой и всѣ безпрестанно одинаковы и себѣ подобны. Лицемѣръ всегда остается лицемѣромъ, и Брунъ не перестаетъ быть Брутомъ.

Съ

БѢДСТВО
произведенное
страстью,
или
САЛВИНІЙ И АДЕЛЬСОНЪ
ТРАГЕДІЯ

Гражданская
Въ пяти дѣйствіяхъ.

В. К.



1781 года.

* * *

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦЫ.

Адельсонъ.

Сальвиній.

Другъ его, Живолисецъ.

Неллія.

Любовница Адельсонова.

Риверсъ.

мать Нелліи.

Стрюлей.

злодѣй Адельсоновъ.

Жилсонъ.

Живолисецъ по дк у л-
ленной Стрюлѣмъ.

Присланной отъ Правительства.

Жамесъ.

управитель Адельсо-
новъ.

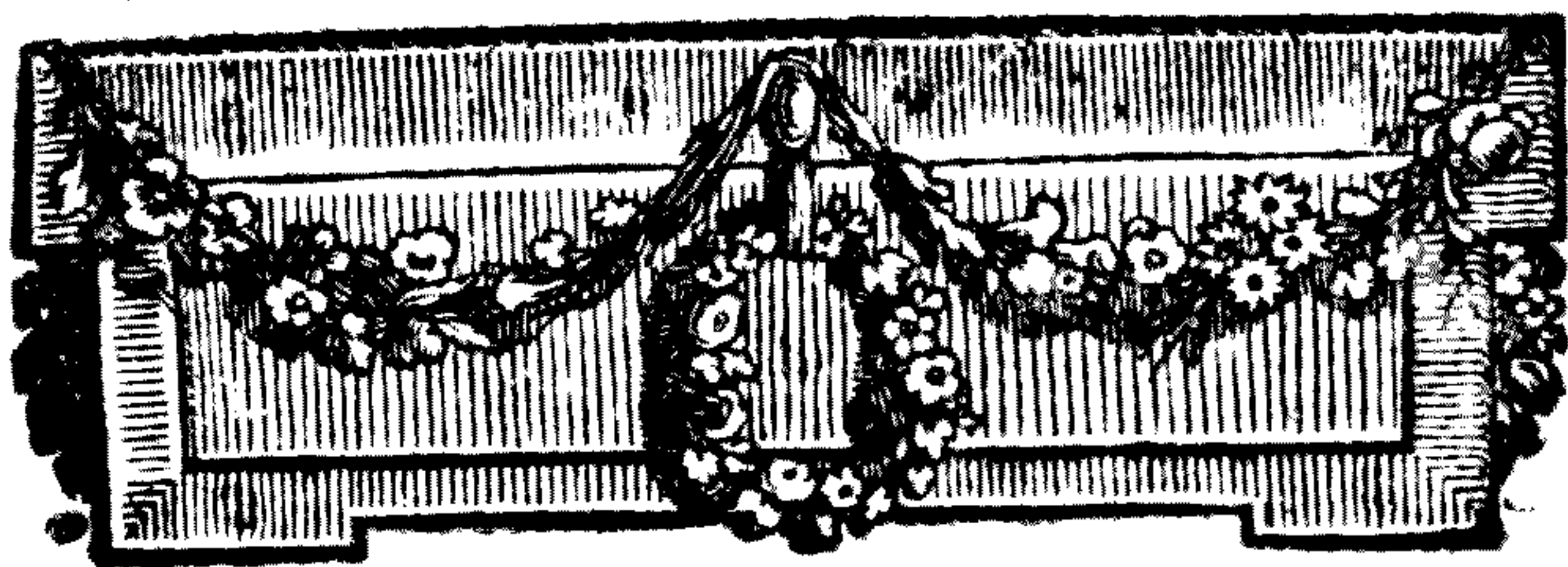
Служанки.

Служители.

Виліямъ.

слуга Сальвиніевъ.

Дѣйствіе близъ Лондона въ деревнѣ
Адельсоновой.



ДѢЙСТВІЕ ПЕРВОЕ.

Театръ представляетъ комнату , раздѣляющую комнаты Сальвиніевы отъ Адельсоновыхъ и госпожи и Риверсы.

ЯВЛЕНІЕ I.

Сальвиній

Списываваетъ портретъ Нелліи, съ портрета прежде имъ писаннаго ; по переставленіи работавъ , по опять принимается за работу . Странно смотритъ на портретъ . Задумываетъ и по нѣкоторомъ молчаніи вскакиваетъ.

Сколь я обольщаюсь ! — возможно ли рукъ моей изобразить , всѣ шѣ безчисленные пріятности , которыхъ не цѣ-
Томъ I. А дила

дила природа , для творенія совершеннѣйшаго ? Подходитъ къ картинѣ смотритъ съ разныхъ сторонъ. Нѣтъ — сходства много — всѣ ея черты — приятная улыбка , — пронизательные глаза. — Дерзкая рука ! съ первыми начертаніями сего зрака , положила ты основаніе моего невольничества , и связала меня узами не разрывными. — Даръ, другимъ къ щасію , а мнѣ къ напасти данной ? Ты открылъ мнѣ путь къ источнику моего спраданія , и оснанешся виною бѣдствія моего ! ты поспѣшествовалъ , изобразишь сію красоту божественную , и вкоренилъ въ меня память вѣчную о ней ; — но не къ утѣхамъ , а къ спраданію. — Сколь достойнъ я сожалѣнія ? Не можно знать тому , кто не испыталъ самъ собою , безпрестанное противоборствіе чувствъ моихъ. — О ! еслибъ можно было испребить , испребить , изъ сердца моего въ печатлѣнныя черты ! — подумавъ, холодно. Моженъ быть , время и разлука , уничтожатъ страсть и окончатъ мученіе мое ; съ горячностію. Нѣтъ --- нѣтъ , быть тому не можно ; да чего и желаю я ! возможно ли хотѣть пошерять добро наивеличайшее въ свѣтѣ ? —

Смерть

Смерть одна имѣетъ право лишить онаго. — Какой же плодъ добра сего? Состояніе смященное, спрасъ алчущая, насытиться вѣроломствомъ гнуснымъ и побуждающая удалиться отъ правилъ честности. Такъ — все по правда; но спрасъ моя не одолима, и власъ ея безмѣрна надо-мною.

Я В Л Е Н І Е II.

Сальвиній и Жилсонъ, которой проходя останавливается и слышитъ послѣднія слова

Ж и л с о н ъ.

Вы не перестаете быть смященнымъ, и не можете скрыть сколь ни стараетесь. Причина прискорбности вашей должна быть превеликая. Сонъ удаленъ отъ васъ; — день и ночь слышны тяжкія воздыханія ваши.

С а л ь в и н і й.

Признаюсь, Жилсонъ, трудно успокоиться мнѣ! ужасныя воображенія опягочаютъ меня — мое сердце, совѣсть и духъ страждутъ ежеминутно.

Ж и л с о н ъ.

Извините мою смѣлость — мое чувствительное сердце, страдающее огорченіемъ

нїемъ вашимъ. Благодарность и преданность моя вамъ , велитъ мнѣ искать способовъ васъ успокоить.

Сальвинїй.

Я благодарю ; но чѣмъ заслужилъ ?

Жилсонъ.

Обязанности велики стороны вашей , но не могу я требовать вашей довѣренности , мнѣ надлежитъ заслужить ее.

Сальвинїй.

Напрошивъ того я считаю честнымъ человѣкомъ — а довѣренность моя —

Жилсонъ.

Я тщился всегда удостоиться довѣренности вашей , да никогда не случилось имѣть удовольствїя ею пользоваться — истинно, милоспивой государь , я огорчаюсь , заключая , что вы сомнѣваетесь о моей скромности , или не хорошо еще знаете сердце мое. — Простите мнѣ такое изъясненїе , я не могу быть иначе съ вами , какъ опкровеннымъ.

Сальвинїй.

Я благодарю, и увѣряю, что не имѣю никакого сомнѣнїя.

ЯВЛЕ-

ЯВЛЕНИЕ III.

**Сальвиній , Жилсонъ и Риверсъ.
Риверсъ .**

Любезной Сальвиній , общей другъ нашъ , я принесла тебѣ пріятную вѣдомость ; Адельсонъ получилъ письмо , которое подаетъ надежду , что его дядя согласится на его бракъ съ моею дочерью.

Сальвиній.

Что такое , сударыня ? - - -
Риверсъ.

Тебѣ извѣстно , что дядя Адельсоновъ препятствовалъ браку его , но теперь можетъ быть переменитъ его мнѣніе. Онъ зоветъ Адельсона къ себѣ , и хочетъ говорить съ нимъ. — Я увѣрена , что вѣдомость сія пріятна Сальвинію.

Сальвиній.

Можете ли вы сомнѣваться о томъ.
Жилсонъ , къ Риверсу

Но Милордъ Бермонтъ дядя его , не могъ бы воспрепятствовать , если бы захотѣлъ Адельсонъ.

Риверсъ.

Никогда не могло бы то быть безъ согласія дяди , которой облагодѣтель-